

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: CONCEPCION, 5 DUP.

AÑO I.

8 DE JULIO DE 1908

SUSCRIPCIÓN 50 CENTIMOS DE PESETA AL MES, PAGO ANTICIPADO.

NUM. 7.

## ¡Al agua, patos!

Para los que no tienen ocupación, la temporada de baños les sirve de distracción y de regocijo.

Hay quien no trabaja, porque vive de sus rentas ó porque no quiere, y está todo el día aburrido, de plaza en plaza ó de calle, hasta que se entera de la apertura de los «Baños del Real» y se hace asiduo concurrente al establecimiento para oír tocar el piano y disfrutar de la conversación de algunas bañistas.

A los tres ó cuatro días ya se ha hecho popular en el balneario, y lo conoce todo el mundo, y le piden favores, y le hacen preguntas más ó menos pertinentes.

A lo mejor llega á bañarse una señora con sus hijos, y en cuanto se fija en el joven le saluda con amabilidad y le dice:

—Oiga usted, Gorgonio. ¿está el agua muy fría?

—No señora,—contesta el joven—hace un instante metí el dedo en ella y la hallé hirviendo.

—¿Y hay muchos pedruzcos en la playa?

—Regular. ¿Quiere usted que baje y los quite?

—No, preferiría otra cosa; que me bañara usted á los niños. No los quiero llevar á la galería de las señoras, porque son muy revoltosos... Ayer le hicieron pedazos el corsé á la sobrina de un procurador y le rellenaron de arena las medias al ama de llaves de un presbítero!...

El joven accede á las súplicas de la señora, le baña los niños y se los entrega después, recibiendo en cambio un fuerte apretón de manos y una mirada lánguida.

—Gorgonio,—le dice—es usted el prototipo de la galantería... ¡Mañana me va usted á hacer el obsequio de bañarlos también!...

No hay bañista que no conozca á Gorgonio y que no le haya pedido un favor.

En las tertulias que se improvisan algunas tardes junto al piano, él tiene siempre el uso de la palabra y de él están todos pendientes.

A lo mejor le interrumpe un «bañero» la peroración, diciéndole al oído:

—¡Las señoritas de Fagot le llaman á usted!

—¡Voy al momento!—replica el joven, bajando á la playa y acercándose al sitio donde lo esperan.

—¿Qué ocurrirá?

—¡Ay Gorgonio!—exclama supli-

cante una de las jóvenes.—No nos pueden aproximar la caseta al agua, porque el mulo que había en el balneario ha fallecido... ¿Quiere usted colocarse esos arreos y tirar de la caseta?...

—Ahora mismo—responde el joven poniéndose la collera y empezando á tirar, mientras las de Fagot le gritan cariñosamente:

—¡¡Arre, Gorgonio!!... ¡¡Soooó, amigo mío!

Como este infeliz hay muchos,

muchísimos, que después que los balnearios se cierran, vuelven á ocupar sus puestos en las esquinas ó en las plazas, y á ser los ciudadanos pacíficos que todos conocemos y saludamos, y que por ignorar sus nombres les decimos «el pollo del chaqué de alpaca», «el joven de los ojos verdes» y «el caballero de los calzones cortos.»

Y... ¡basta por hoy, no vaya á darse alguno por aludido!

M. FERNANDEZ MAYO.

## SILUETAS MÉDICAS



Dr. José J. de la Cuesta.

Decía el doctor Dacarrete, de inolvidable y venerada memoria, que la Medicina era la ciencia de los humildes, queriendo expresar con ese pensamiento que no siempre los vuelos de la inteligencia, las profundidades del saber, ni el divino don del acierto, son patrimonio exclusivo de la forma sugestiva, de las gallardías de la aperiencia fastuosa, ni del vistoso ropaje con que

brillan y atraen esas facultades en las que la palabra elocuente, la pluma brillante, la presentación superficial, el mecanismo aparatoso, la cantidad de conocimientos acumulados, sirven en algunas pocas ocasiones de mérito principal que cubre también ó puede cubrir escases de fondo ó fracasos evitables.

Entre los que lucen con vivos destellos, cuesta á veces trabajo cono-

cer el brillante americano del abri-llantado diamante, puro y hermoso; así como á los que se esconden, precisa descubrirlos, obligarlos á presentarse, enrojecerlos para que de ese modo se vean, se aprecien como deben y produzcan más fruto.

De éstos es el doctor de la Cuesta: callado, modesto, trabajador, inteligente, práctico y con los verdaderos y sólidos conocimientos que debe poseer á la cabecera del enfermo, el médico de visita.

Y debo y quiero hacer resaltar un mérito, grande, especialísimo y sobresaliente del doctor de la Cuesta. Durante un número no pequeño de años se ha dedicado con grave menoscabo de su salud, al servicio nocturno permanente de urgencia: es necesario saber el esfuerzo que representa la vela por caso grave, de vez en cuando, para poder apreciar en su verdadero valor, el hecho de realizar ese esfuerzo á diario muchísimo tiempo: no es solamente la inversión del descanso natural, y ya es bastante; es además, que esa clase de servicio hace al que lo ejecuta, actor con principal papel, en drama ó tragedia permanente y eso exige un gasto de energía enorme: en las altas horas de la noche, el médico no es llamado más que para el sufrimiento horrible, el percance grave, el accidente importante ó el peligro inminente: es un dolor, una hemorragia, una fractura, una herida, un parto malo, una muerte próxima; y en esa escuela, en ese ambiente, en ese combate con el sufrir en alto grado, se ha curtido voluntaria y heroicamente, el doctor de la Cuesta.

Ha ganado en buena lid los laureles de médico práctico, con su inteligencia, con su saber, consu constancia, con su acierto, con su extraordinario y no imitado esfuerzo y á costa de su propia salud constantemente expuesta en aras del honor profesional.

Más méritos y salientes atesora. Basta con el expuesto para avergonzarle.

H.

## El naufragio del vapor "Larache"

Si cualquier catástrofe es motivo de justa condolencia, la pérdida del buque que nos ocupa constituye para Cádiz causa de especial duelo.

En el cumplimiento de sus sagrados deberes han terminado su exis-

tencia queridos convecinos nuestros, oficiales unos, modestos tripulantes otros.

A las familias de esos desgraciados hijos del mar y á la Compañía Transatlántica, les presentamos nuestra participación en el pesar que sufren y le pedimos á Dios misericordia para las almas que ha recogido en su seno.

### La razón se impone

Al fin el Presidente del ramo de limpieza pública señor Serdio, vá haciéndose cargo de su deber y atendiendo á las justas reclamaciones que se le hacen.

Una comisión de obreros del Apero formada por los operarios Francisco Nogueira, Antonio Quintero, José Tato, Angel Miguti, Luis Rey y Pablo López, visitó al señor Presidente de la comisión, manifestándole la necesidad de mejorar el servicio de dicho ramo.

Los comisionados fueron recibidos amablemente por el Sr. Serdio, que les dijo se comprarían de momento cuatro bestias, y que serían reformados igual número de carros.

Además les ofreció para dentro de poco, disponer fuesen compuestos los demás carros que lo necesiten y adquirir cinco mulas para el servicio.

Los comisionados comunicaron á sus compañeros los ofrecimientos del Sr. Serdio, y la amabilidad con que fueron atendidos.

### Romances de ciego

Que se proteste es en vano; en invierno y en verano surge un artista sencillo con gorra y con alpargatas, que dá musicales latas con el andante pianillo.

Si dormimos en el lecho con el natural derecho á reposar dulcemente, no se puede estar tranquilo; del sueño nos corta el hilo más de un pianillo imprudente.

Dáale que le dás sin freno, vierte allí todo el veneno de tangos, mazurkas, valsés... Viene, se vá, torna, vaga, hasta que al fin nos embriaga con sus notas y compases!

¿Protestar del atropello? ¡Inútil! ¿Quién piensa en ello? Tienen licencia absoluta para tocar hasta hartarse, y uno debe resignarse ante esa música... bruta!

¡Oh dulce tranquilidad la que hay en la soledad de la alta sierra y del llano! Pues si entre aquellos jarales suele uno hallarse á un Pernalés ¡jamás se encontrará un piano!

Ediles que tan propicios tolerais esos perjuicios de la música ambulante, ved, que de la raya pasa,

y que ese arte se propasa con su concierto constante.

Que el pretesto de tocar sólo es para mendigar, y mendigar está prohibido; que eso, de cualquier manera ataca á la faltriquera y perjudica en el oído!

PIETRO DI MEDINA.

### LA CABEZA DEL AJUSTICIADO

El hotel estaba de bote en bote. Gente de toda clase: agricultores, negociantes, burgueses, señoras y chiquillos: una multitud que hablaba á gritos y á un tiempo. Era una barahunda, lo que se dice infernal.

Muerto de cansancio, pedí que me mostraran mi habitación. El mayordomo ordenó á una sirvienta que me acompañase con una luz, indicándole mi habitación con el extraño título de *Cuarto del Simpenas*.

—¡Diablo!—me dije—¡nombre más raro!

La habitación era pequeña, pero estaba limpia y bien amueblada; sin embargo, no dejé de llamarme la atención un detalle: la puerta no podía cerrarse por fuera, ni por dentro. Tenía un simple botón giratorio, de modo, que cualquiera podía abrirla.

Pero yo era joven, aturdido; rendíame el sueño. Me acosté y me dormí.

No habria transcurrido una hora cuando me despertó un ruido junto á la puerta.

Creí al pronto que sería el viento. Pero nó... La habitación se iluminó de improviso y penetró en ella un hombre.

Era un joven alto, pálido, fornido como de treinta años.

Arrojó á un rincón una valija que traía, y después de colocar sobre la mesa una palmatoria encendida, reunió media docena de sillas y dos sillones que había en la pieza.

—¿Qué hace usted?—pregunté yo, aterrado.

—Mi cama—contestó el hombre con voz ronca. Supongo que no pretenderá usted hacerme dormir en la calle, con tiempo semejante.

—Me choca...

—Pues, chóquele ó no, es el único recurso de que dispongo, y le aprovecho.

—Eso es un abuso.

—Como guste. Se hace lo que se puede. ¡Qué quiere! Mi situación es excepcional.

—¿Quién es usted, caballero.

—Yo... Le diré á usted: hay gentes tan estúpidas, que huyen de mí... como mi profesión...

—Pero, en fin, ¿quién es usted?

—Soy... el ayudante del verdugo... Ahí traigo, en esa maleta, la cabeza del infeliz á quien hemos ejecutado hace tres días en el pueblo de X.

—¡Cielos! ¡qué horror!—grité yo, saltando de la cama y vistiéndome de cualquier modo

—¿Quiere usted ver la cabeza?—me preguntó friamente.

—¡Vayan al diablo ella y usted!—respondí, tomando la puerta y bajando de cuatro en cuatro los escalones.

Entro en la cocina y veo una vieja durmiendo encima de un banco: se despierta, pónese pálida de terror, y se hace una docena de veces la señal de la cruz.

Inútilmente trato de calmar á la vieja, que huye como si la persiguieran brujas... Bien ó mal concluyo por instalarme en la cocina, obstruyendo la puerta, acostándome en el banco... y pasando la más horrible noche de toda mi vida.

Apenas amaneció, salí sin esperar al dueño del hotel y me puse á recorrer la ciudad, entablando conversación con dos personas que encontré en la esquina:

—¿Es al mediodía?—pregunté.

—¿Qué?...

—La exposición.

—¿La exposición?...

—Sí... la exposición de la cabeza del ajusticiado en X

—No sabemos... Allí viene un agente, y él lo podrá decir.

Y mis interlocutores se marcharon riéndose.

El agente me sacó enseguida de duda.

Se habian reído de mí para echarme de mi cuarto, sencillamente.

Corrí al hotel y me encaré con el dueño.

—¡Oh, caballero!... le suplico no se ofenda...—me interrumpió --Ha sido un bromazo nada más... de ese joven conocido por *Simpenas*, un viajante corredor de vinos que se hospeda en la casa y toma siempre la habitación que anoche ocupó usted. No le esperabamos, y cuando supo que su habitación estaba ocupada:—No le hace—dijo—yo me arreglaré.—Se fué á la despensa, tomó una cabeza de cordero, la metió en su maleta... Lo que hizo después acabamos de saberlo hace apenas cinco minutos. Y, con franqueza, señor, nos hemos reído mucho... con perdón de usted.

M. ANFONSSI.

### DICEN QUE DICEN...

Dicen que el Sr. Martínez de Pinillos recibió á la Comisión de Artistas que fué á manifestarle que lo del concurso de carteles era una *viniegrada* marca extra.

Y que una cosa es entender de madapolán y franelas y cotonias, y otra constituirse en jurado de los artistas gaditanos, laureados en su mayoría.

La Comisión salió satisfechísima de su visita al Alcalde, y hasta se dice que éste confesó con la mayor ingenuidad que la Comisión se había equivocado.

—¡El hombre es débil!—excla-

mamos nosotros, pensando en la planchita de los ediles.

Satiriza la prensa el pase político del concejal Sr. García de Cosío, desde los republicanos á los conservadores, cosa muy explicable para los buenos cristianos.

Trátase sencillamente de una conversión.

¡Un rayo de divina luz salvadora lo iluminó á tiempo, haciéndole ver claro el caos de impiedad en que vivía!

¡Ha sido un milagro! ¡Su alma está salvada y el primer concejal que entre en el cielo será él!

Del fondo del abismo en que yacía ha salido á la superficie y sobrenada en ella como el aceite.

¡Aceite! ¡Qué bien nos explicamos!

El gran Pérez Zúñiga se descuelga con el siguiente *pitoreo* en un periódico de Madrid, aunando el pasado eclipse de sol con la política.

—¿No ha visto usted el eclipse, amigo [Vera? Se escapó sin que Martos lo prohibiera. Como su duración ha sido corta... —Pues no he visto el contacto, ni me importa.

Porque, vamos á ver, para nosotros, ¿qué son esos contactos donde hay otros? ¡Para contacto, el de Ramón y Laura! ¡Para contacto, el de Moret y Maura!...

Un escritor novel, pero de mucho ingenio, que se firma *Aramis*, nos envía la siguiente *silueta* que trasladamos á quien corresponda.

«Rebajuelo y chiquitín, muy risueño y gordinflón, persiguiendo como fin reventar de un atracón. Joven que en cuarenta frisa, su mejor ocupación es no perder la ocasión de oler donde bien se guisa. En política no ocioso y de proceder activo, su cargo no es lucrativo pero sí muy *sustancioso!*»

Cuando suene la trompa épica electoral y los ejércitos liberales se apresten para la batalla en los comicios, veremos surgir ediles de nuevo cuño, la mar de bien puestos.

Sólo una cosa se nos ocurre: un consejo á Papá Cayetano que será á nuestro juicio el vencedor, digan lo que quieran *Bertemati, Luqué, Gutiérrez and Company*.

¿Que cuál es el consejo? Uno muy práctico: que el nuevo concejal que se elija, no sea impresor y ni enos dueño de restaurant.

### “LOS CANTARES”

Nuestro querido compañero en la prensa D. Buenaventura L. Vidal, nos ha dado á conocer recientemente por medio de la compañía cómica de Espantaleón, que ha funcionado en el Teatro Principal hasta hace poco una comedia

con el título que encabeza este artículo, en la que su autor revela escogida *madera*.

La producción citada mereció favorable acogida del auditorio, é hizo salir á escena á nuestro amigo á recojer nutridos aplausos.

Enviamos al joven escritor nuestra más entusiasta enhorabuena.

#### NUESTROS POETAS

### La prosa de la vida

Ahogado de calor, sudando á mares, y sufriendo impasible los rigores de los rayos solares, que abrasan con sus vivos resplandores, trabajé todo el mes como una fiera escribiendo romances y quintillas, hablando de la luz que reverbera, de la verde pradera, del río y de sus fértiles orillas, de las aves canoras, de las flores, de la dorada mies, de la laguna, de los tiernos amores, del mar y sus arenas, de la cándida luna que derrama sus pálidos fulgores en las noches tranquilas y serenas; del arroyo sonoro, de la verde colina, del áureo sol; que con sus rayos de oro los espacios inmensos ilumina... Hice una oda al amor, en la que hablaba de esa pasión sublime á la que está la humanidad esclava, que se oculta traidora y nos acecha y condena ó redime á quien envía su certera flecha. Después hice á Pilar dos madrigales cantando su nariz de corte griego, ponderando sus formas ideales, sus ojos celestiales, su nivea tez y su mirar de fuego. Luego, un canto á Marina, que es una moza escultural, divina, por la que no estoy loco pero acaso lo esté dentro de poco. Su sencillez encanta, y lo mismo en España que en la Nubia, pasaría por santa si no fuera mujer y además rubia. Tras tantas horas de labor seguidas, productos de romances y cuartetos, al terminar el mes ví reunidas unas cuantas pesetas. Al verlas juntas me sentí dichoso, porque como es sabido, con ellas se resuelve el pavoroso problema del cocido. Pero al olor del pícaro dinero, que lo huele cualquiera á cualquier hora, vinieron á mi casa el zapatero, el sastre, el aguador, el carbonero, el mozo del café, la planchadora y ¿quién más? el tendero, que me da unos garbanzos que parecen hechos de cal y canto, porque no se enternecen aunque sepan que vierto un mar dellanto. Por diversos conductos se me marcharon, ¡ay!, las pesetillas, ¡los míseros productos de cuartetos, romances y quintillas! Y ya pagados religiosamente mis tenaces ingleses, que detesto, exclamé tristemente: ¡Y sea usted poeta para esto!

MANUEL SORIANO.

### HASTA EN EL AGUA BENDITA...

Hasta en el agua bendita... hay microbios. Está visto que estos microscópicos bichitos con todo se atreven y todo lo invaden. ¡Mire

usted que el agua bendita de las iglesias ser un vehículo de enfermedades!... ¡Oh!, la ciencia es atea inconcientemente! Con su carácter frío y reposado vá derecha á su fin, penetra en todas partes y todo lo descubre.

Y no es broma, no, señores, ¡hasta en el agua bendita! A millares los hay en la que está sí bendecir, conque en esa donde todos meten los dedos y algunos la mano toda, los habrá centuplicados. Y para que vean que no es broma, lo repito, yo me limito á copiar lo que dice toda una revista seria y concienzuda como la *Farmacia Española*.

«Todo el mundo sabe que las pilas de agua bendita en las iglesias son un semillero de bacilos de todas clases (de Koch, de Eberth, de Klebs-Loffer, etc.), que allí han ido dejando y tomando los creyentes que, antes de santiguarse, humedecen sus dedos en aquel peligroso líquido. Así se adquiere muchas veces la tuberculosis, la difteria, la sífilis, la oftalmía purulenta, etc.

»El medio de evitar ésto sería establecer encima de la pila un depósito cerrado con el agua bendita, que dejase salir un hilo de agua durante el tiempo que estuviese abierta la iglesia. Este hilo de agua, que caería en la pila, tendría salida directa á un sumidero colocado en el fondo de ella y que podría ir á otro depósito que recogería todas las aguas de las pilas.

»De esta manera podría armonizarse la fé con la higiene.»

Pero no hagan ustedes casos, señores, porque si fuéramos á tener miedo á los microbios, sería cosa de meternos en un fanal para resguardarnos de sus acometidas... y es seguro que hasta allí nos perseguirían.

Háblenles ustedes á esos pobretos sucios y desarrapados, pero rollizos y coloradotes, que os piden limosna, de los microbios, y es contestarán que lo que ellos necesitan son... perrillas para combatirlos.

JUAN DE CUENCA

### Sociedad de Escritores y Artistas

Sumamente complacida la Comisión que fué á visitar ayer tarde al Ilmo. Sr. Alcalde don Sebastián Martínez de Pinillos, mañana visitará á la Comisión de festejos para cambiar impresiones acerca del modo de llevar á efecto el Certamen Artístico Literario, y una vez de acuerdo se procederá á solicitar premios para el concurso, para el cual el Sr. Alcalde ha ofrecido uno valiosísimo y original.

El certamen, caso de aprobarse las bases de él, se celebrará en uno de los últimos días del mes de Agosto en el teatro del Parque de Genovés, el cual se exornará convenientemente, para lo que se

# JOSÉ I. DE LA CUESTA

## MÉDICO

### ESPECIALISTA EN PARTOS

Plaza de la Constitución, núm. 11

CADIZ

cuenta con el valioso ofrecimiento del Sr. Martínez de Pinillos.

El acto será presidido por las autoridades locales y revestirá todos los caracteres de verdadera solemnidad artístico-literaria.

Ha comenzado el decorado del nuevo local que ha de ocupar la Sociedad en la calle Duque de Tetuán, el cual estará terminado, trasladándose á él el Círculo, antes del 15 del corriente.

Se han recibido varios ejemplares de obras de autores locales para la formación de la biblioteca, así como el ofrecimiento de hacerlo en breve, de varios literatos de esta capital y de fuera de ella.

## HILACHAS

Nuestro querido compañero en la prensa D. Juan Noya, redactor del *Diario de Cádiz*, en cuatro días ha tenido el sentimiento de perder á sus ancianos padres.

Los sepelios verificados el 28 del pasado Junio y 3 del actual, fueron pruebas del aprecio en que se tenían las dotes de los finados, concurrendo á los mismos representaciones de todas las clases sociales.

A nuestro estimado amigo señor Noya y familia, le testimoniamos nuestro pesar por las irreparables pérdidas sufridas, deseándoles cristiana resignación para soportar tan rudos golpes.

El Tribunal Supremo ha desestimado la cruel sentencia condenando á la última pena al desgraciado reo Ramón Virgilio Prunis, tercer contramaestre del acorazado *Carlos V*, y le impone la de diez años de presidio.

Es digna de elogio la noble iniciativa del Sr. Gobernador civil de esta provincia, que, poniendo en juego sus influencias fué uno de los primeros en alentar á entidades y sociedades para que se unieran solicitando el indulto que, afortunadamente, no ha sido necesario pedir.

Como en muchos de nuestros lectores ha despertado interés las noticias que sobre el procesamiento del individuo llamado José Ramón

Fernández Bruzón hemos dado en distintas ocasiones, nos ruegan completemos la información con la nota gráfica, ó sea el retrato del procesado.

Deseosos de corresponder á los deseos de los peticionarios nos procuraremos el referido retrato, y si lo conseguimos se publicará oportunamente á raíz de la vista de la causa, que se celebrará en el último cuatrimestre de este año.

Ha dejado de publicarse diariamente nuestro querido colega *La Dinastia*.

Desde el pasado Domingo se ha transformado el diario de referencia en semanal.

Sentimos las causas de la reforma, debida á la enfermedad que sufre el Excmo. Sr. D. Rafael de la Viesca, y deseamos recobre pronto la salud y pueda seguir ocupándose de la dirección del órgano de su partido, á quien siempre dedicamos talentos.

Por la compañía de zarzuela Guillot Martin se ha estrenado en los «Assembly Rooms» de Gibraltar, el estremés de D. Eduardo Buscató, *La Reja de los Claveles*, obteniendo un éxito extraordinario.

Nuestra enhorabuena al autor.

El acreditado industrial D. Abdón Martínez, propietario del establecimiento de vinos *Agüera*, ha introducido notables reformas en el mismo.

Consiste la más principal en la instalación de un nuevo departamento aislado; el decorado es de gran gusto y en general reúne confortables condiciones.

Deseamos al activo mencionado industrial, mucha suerte en su negocio.

Nuestro paisano y querido amigo don Eduardo Escobar y Rivas, ha obtenido en Madrid después de reñida oposición, una plaza de viola en la orquesta de la Real capilla.

El gran concertista gaditano está de enhorabuena.

A su señor padre don Eduardo, famoso artista, se la presentamos entusiastamente.

**Doctor D. Cayetano del Toro**

CONSULTAS DE 12 A 2

SAN MIGUEL, NÚMERO 16.-CÁDIZ

**JUAN DE VICENTE PORTELA**  
ABOGADO

**CONSULTORIO JURÍDICO**

Plaza de Mina, 5.

CADIZ

**EL MEJOR VINO QUE SE BEBE**

ES EL

**BALBAINA**

DE

**Don Manuel Antonio de la Riva**

OSSECHERO

JEREZ DE LA FRONTERA

SELECTO, PURO, ESPECIAL PARA BANQUETES

**PATRICIO DUQUE ESTRADA**

PROCURADOR

Oficina: Santa Inés, número 16, bajo.

CADIZ

**CÁDIZ POR DENTRO**

PERIODICO FESTIVO ILUSTRADO

Se publica dos veces al mes y admite  
anuncios á precios muy económicos.

Redacción y Administración: Concepción, 5 dup.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Cádiz, un mes. . . . . Ptas. 0,50.

Fuera de Cádiz, trimestre . . . . . „ 1,75.

PAGO ANTICIPADO

NUMERO SUELTO, ATRASADO Ó CORRIENTE, 25 CENTIMOS

**CÁDIZ**

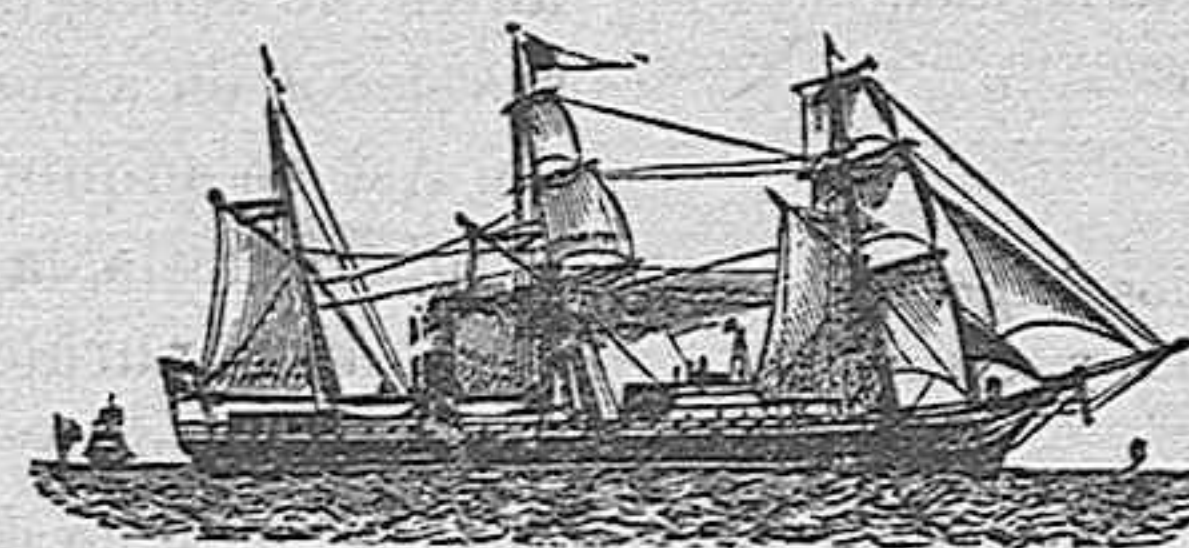
**TIPOGRAFÍA**  
**COMERCIAL**

Antonio López, número 6

En este establecimiento se confeccionan impresos de todas clases, con prontitud y esmero, á precios sumamente económicos.

Ahumada y Antonio López, número 6

**CÁDIZ**



SERVICIOS

DE LA

**COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA**

DE

**BARCELONA**

LINEA DEL PLATA

El 3 de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires. Admite carga para Rosario de Santa Fé.

LINEA DE VENEZUELA —COLOMBIA

El 11 de Barcelona, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, San Juan de Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curacao, Puerto Cabello y La Guaira, trasbordando en Habana la carga para Progreso y Veracruz y en Colón la destinada al Pacífico.

LINEA DE CANARIAS

El 17 de Barcelona, el 18 de Valencia, el 19 de Alicante y el 22 de Cádiz, directamente para Tanger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, regresando á Barcelona por Santa Cruz de Tenerife, Las Palmas, Cádiz, Alicante y Valencia.

LINEA DE FILIPINAS

El 18 de Liverpool y el 1.º del siguiente mes de Barcelona directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila sirviendo por trasbordo los puertos de la costa Oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China y Japón.

LINEA DE CUBA.—MEJICO

El 26 de Barcelona, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz para New-York, Habana y Veracruz, con trasbordo en este último puerto para Progreso, Frontera, San Juan Bautista de Tabasco, Tampico, Tuxpan, Campeche, Laguna, Coatzacoalcos, Minatitlan, Nautla y Telolutla. Admite carga para Chicago, Baltimore, Pittsburg, Filadelfia, Kansas, Boston, Cincinnati, Louisville, Indianapolis, Detroit, Clevelan, Buffalo, Rochester, Toledo (Ohio) y East St. Louis.

LINEA DE TANGER

Salidas de Cádiz los Lunes, Miércoles y Viernes, á las siete de la mañana, para Tanger, Algeciras y Gibraltar.

Para informes, dirigirse á sus Consignatarios, Delegación de la Compañía Trasatlántica, Isabel la Católica, núm. 3.